

NUMERUS.	STYLUS VETUS			STYLUS NOVUS			BAPTIZATI.	PARENTES
	Annus Domini	MENSIS.	DIES.	Annus Reip.	MENSIS.	DIES.		
43	1803	April	27	XI	Flor.	7	Joannes Leonardus	Michael Josephus Briesen: Maria Theresia Murmans
44			28				Adamus	Franciscus Metz: Maria Barbara Bimmerman
45							Maria Theresia	Josephus Bau: Theresia vonberg
46							Joannes Wilhelmus: Illegitimus	Barbara Bemberg
47							Joannes Sebastianus: Illegitimus	Maria Catharina Braun
48			28			8	Edmundus.	Matthias Kreitz: Anna Elis. gülger
49							Maria Agnes	Aloj's. Schönarth: Sibilla Hupperts.
50							Maria Catharina	Petrus Speisen: Odilia Bella
51							Maria Josepha	Joseph. Levebore: Maria Etienne Laureus
52			29			9	Petrus andreas Jos.	Joannes Ehlen: Anna Mar. Sibilla Blam

PARENTES LUSTRICI.	PAROCHIA.	OBSTETRIX.	NOTATU DIGNA.
Joës Leonard. Orsbach: Maria Mg'd. Heckman.	Foil.	Gilles	
Adamus Kreuz: Mar. Gerbrudis Köhler	Foil.	Bergman.	
Maria Theresia Joss: Wernerus Meijendahl.	Petri	Decken	
Joës Mich. Fichterich: Mar. Cath. Horchman.	Jacobi	Braun	Decl. Bahem Wilhelmum Krattz.
Joannes Sebastian: Catharina Paul	Petri	Decken	Decl. Bahem Alojsium Rosenberg.
Edmundus Kreitz: Ida gülger	Jacobi	Decken	
Mar. Agnes Schönarth: Nicolaus Lofgnie	Foil.	Bergman	
Maria Cathar. Laven: Wilhelmus Laven	Foil.	Stark.	
Maria Josepha Deloo: Ludovicus Soucieur	Foil.	Bergman	
Petrus Wassenberg: Mar. Anna Ehlen.	Foil.	Bergman	

Es handelt sich um ein katholisches Taufregister (Kirchenbuch) der Pfarrei St. Foillan in Aachen aus dem Jahr 1803.

- **Historischer Kontext:** Zu dieser Zeit stand Aachen unter französischer Herrschaft (als Teil des Roer-Départements). Dies spiegelt sich deutlich in der Struktur des Dokuments wider, das eine doppelte Datierung aufweist: den "Stylus Vetus" (den alten, gregorianischen Kalender) und den "Stylus Novus" (den neuen, französischen Revolutionskalender, hier das Jahr XI der Republik).
- **Inhaltliche Besonderheiten:** Das Register verzeichnet neben den ehelichen auch uneheliche Kinder ("Illegitimus"). Besonders wertvoll für Sie als Ahnenforscher ist die Spalte "NOTATU DIGNA" (Bemerkenswertes), in der bei unehelichen Kindern der deklarierte Vater namentlich genannt wird (z. B. "decl. Patrem...").
- **Sprache:** Das Dokument ist auf Latein verfasst, was für katholische Kirchenbücher dieser Zeit Standard war.

Details:

Das Dokument ist ein tabellarisches Taufregister. Im Folgenden sind die Details für den im Titel erwähnten Haupteintrag (Nr. 46) sowie ein weiteres bemerkenswertes Beispiel (Nr. 47) aufgeführt:

Eintrag Nr. 46 (Haupteintrag):

- **Name des Täuflings:** Joannes Wilhelmus (Johann Wilhelm) Bemberg
- **Rolle:** Täufling (als "Illegitimus" / unehelich gekennzeichnet)
- **Geburts-/Taufdatum:** 27. April 1803 (Gregorianisch) / 7. Floréal Jahr XI (Französischer Revolutionskalender)
- **Mutter:** Barbara Bemberg
- **Deklariertes Vater:** Wilhelm Kratz (laut Randnotiz "decl. Patrem Wilhelmum Kratz")
- **Paten:** Joes Wilh. Pichterich (Johannes Wilhelm Pichterich) und Mar. Cath. Horschman (Maria Catharina Horschman)
- **Hebamme:** Braun
- **Zuständige Pfarrei:** Jacobi (St. Jakob)

Volltext-Transkription:

NUMERUS.	STYLUS VETUS Annus Domini	STYLUS VETUS MENSIS.	STYLUS VETUS Dies.	STYLUS NOVUS Annus Reip.	STYLUS NOVUS MENSIS.	STYLUS NOVUS Dies.	BAPTIZATI.	PARENTES.	PARENTES LUSTRICI.	PAROCHIA.	OBSTETRIX.	NOTATU DIGNA.
43	1803	April	27	XI	Flor.	7	Joannes Leonardus	Michael Josephus Kriesen : Maria Theresia Nurmans	Joes Leonard. Orsbach : Maria Magd. Heckman	Föil.	Gilles	
44	---	---	27	---	---	7	Adamus	Franciscus Metz : Maria Barbara Bimmerman	Adamus Kreutz : Mar. Gertrudis Köhler	Föil.	Berg-man	
45	---	---	27	---	---	7	Maria Theresia	Josephus Bau : Theresia Vonberg	Maria Theresia Josf. : Wernerus Heyendahl	Petri	Decken	
46	---	---	27	---	---	7	Joannes Wilhelmus. Illegitimus	Barbara Bemberg	Joes Wilh. Pichterich : Mar. Cath. Horschman	Jacobi	Braun	decl. Patrem Wilhelmum Kratz.
47	---	---	27	---	---	7	Joannes Sebastianus. Illegitimus	Maria Catharina Braun	Joannes Sebastian : Catharina Paul	Petri	Decken	decl. Patrem Aloysium Rosenberg.
48	---	---	28	---	---	8	Edmundus.	Matthaeus Kreutz : Anna Elis. Gülger	Edmundus Kreutz : Ida Gülger	Jacobi	Decken	
49	---	---	28	---	---	8	Maria Agnes	Aloys. Schönarth : Sybilla Hupperts	Mar. Agnes Schönarth : Nicolaus Loffnie	Föil.	Berg-man	
50	---	---	28	---	---	8	Maria Catharina	Petrus Speisen : Odilia Boltz	Maria Cathar. Laven : Wilhelmus Laven	Föil.	Marx	
51	---	---	28	---	---	8	Maria Josepha	Joseph. Levebvre : Maria Etienne Laurens	Maria Josepha Delvo : Ludovicus Soucieux	Föil.	Berg-man	

NUMERUS.	STYLUS VETUS Annus Domini	STYLUS VETUS MENSIS.	STYLUS VETUS Dies.	STYLUS NOVUS Annus Reip.	STYLUS NOVUS MENSIS.	STYLUS NOVUS Dies.	BAPTIZATI.	PARENTES.	PARENTES LUSTRICI.	PAROCHIA.	OBSTETRIX.	NOTATU DIGNA.
52	---	---	29	---	---	9	Petrus Andreas Jos.	Joannes Ehlen : Anna Mar. Sybilla Blum	Petrus Wassenberg : Mar. Anna Ehlen	Föil.	Berg-man	

Übersetzung:

NUMMER.	ALTER STIL Jahr des Herrn	ALTER STIL MONAT.	ALTER STIL Tag.	NEUER STIL Jahr der Rep.	NEUER STIL MONAT.	NEUER STIL Tag.	GETAUFTE.	ELTERN.	TAUFPATEN.	PFARREI.	HEBAMME.	BEMERKENSWERTES.
43	1803	April	27	XI	Flor.	7	Joannes Leonardus	Michael Josephus Kriesen : Maria Theresia Nurmans	Joes Leonard. Orsbach : Maria Magd. Heckman	Föil.	Gilles	
44	---	---	27	---	---	7	Adamus	Franciscus Metz : Maria Barbara Bimmerman	Adamus Kreutz : Mar. Gertrudis Köhler	Föil.	Berg-man	
45	---	---	27	---	---	7	Maria Theresia	Josephus Bau : Theresia Vonberg	Maria Theresia Josf. : Wernerus Heyendahl	Petri	Decken	
46	---	---	27	---	---	7	Joannes Wilhelmus. Unehelich	Barbara Bemberg	Joes Wilh. Pichterich : Mar. Cath. Horschman	Jacobi	Braun	erklärte den Vater Wilhelm Kratz.
47	---	---	27	---	---	7	Joannes Sebastianus. Unehelich	Maria Catharina Braun	Joannes Sebastian : Catharina Paul	Petri	Decken	erklärte den Vater Aloysius Rosenberg.
48	---	---	28	---	---	8	Edmundus.	Matthaeus Kreutz : Anna Elis. Gülger	Edmundus Kreutz : Ida Gülger	Jacobi	Decken	
49	---	---	28	---	---	8	Maria Agnes	Aloys. Schönarth : Sybilla Hupperts	Mar. Agnes Schönarth : Nicolaus Loffnie	Föil.	Berg-man	

NUMMER.	ALTER STIL Jahr des Herrn	ALTER STIL MONAT.	ALTER STIL Tag.	NEUER STIL Jahr der Rep.	NEUER STIL MONAT.	NEUER STIL Tag.	GETAUFTE.	ELTERN.	TAUFPATEN.	PFARREI.	HEBAMME.	BEMERKENSWERTES.
50	---	---	28	---	---	8	Maria Catharina	Petrus Speisen : Odilia Boltz	Maria Cathar. Laven : Wilhelmus Laven	Föil.	Marx	
51	---	---	28	---	---	8	Maria Josepha	Joseph. Levebvre : Maria Etienne Laurens	Maria Josepha Delvo : Ludovicus Soucieux	Föil.	Berg-man	
52	---	---	29	---	---	9	Petrus Andreas Jos.	Joannes Ehlen : Anna Mar. Sybilla Blum	Petrus Wassenberg : Mar. Anna Ehlen	Föil.	Berg-man	